Método StoryBridge | EL CAMINO AMABLE

Las Aventuras del Mapa de Piedra

Guía para el docente

TEACHER'S GUIDE

El Templo del Patrón Oculto

LIBRO 1



StoryBridgeUSA

Primera edición

El Templo
del Patrón Oculto

The Temple of the Hidden Pattern

Guía para el docente

Teacher's Guide

Las Aventuras del Mapa de Piedra
Libro 1 de 5

StoryBridge USA

© 2026 StoryBridge USA

Todos los derechos reservados.

Se permite reproducir y distribuir esta guía completa y sin modificaciones con fines educativos no comerciales. Fuera de ese uso, ninguna parte de esta guía puede ser reproducida, distribuida o transmitida en forma alguna ni por ningún medio — incluyendo fotocopias, grabaciones u otros métodos electrónicos o mecánicos— sin el permiso previo por escrito del editor, salvo en el caso de citas breves utilizadas en reseñas o contextos educativos.

El Método StoryBridge es un sistema propietario de aprendizaje de idiomas desarrollado por StoryBridge USA.

Estos libros han sido generados mediante un enfoque estructurado basado en la narrativa, diseñado para facilitar la adquisición de vocabulario a través de la exposición contextual.

Publicado por StoryBridge USA
PuenteCuentos.com
StoryBridgeUSA.com

Primera edición

Descargo de responsabilidad:
Esta guía acompaña una serie de libros diseñados como herramienta complementaria para el aprendizaje del inglés. Su propósito es fomentar la familiaridad, la confianza y la comprensión lectora. No pretenden garantizar la fluidez lingüística basándose únicamente en la lectura.

Los libros de la serie son obras de ficción. Cualquier parecido con personas reales, vivas o fallecidas, es pura coincidencia. No son libros de texto de ciencia, geografía o historia. Las referencias a productos o servicios reales que aparecen en ellos no constituyen una recomendación, un respaldo ni una crítica hacia dichos productos o servicios.

Índice

Propósito de esta guía 1
Invitación y ritmo flexible 2
Preparación lingüística del docente 3
Capítulo 1 Llegada al Templo 4
Capítulo 2 El Patrón en la Piedra 7
Capítulo 3 El Mapa Que No Era un Mapa 9
Capítulo 4 El Camino Circular 11
Capítulo 5 La Puerta Escondida 13
Capítulo 6 La Primera Dirección 15
Capítulo 7 La Dirección Equivocada 17
Capítulo 8 El Pasaje Escondido 19
Capítulo 9 Debajo del Templo 21
Capítulo 10 El Primer Camino 23
Capítulo 11 Epílogo 25
Registro privado y cierre 27
Diccionario de vocabulario 28

Guía del docente para el Libro 1

El Templo del Patrón Oculto

StoryBridge USA · Kenneth Everhart

Propósito de esta guía

Esta guía ayuda al docente a acompañar la lectura voluntaria de una aventura y a conversar sobre ella. El Método StoryBridge busca fortalecer la autoeficacia: la confianza del estudiante en su capacidad para aprender inglés. La intención es ayudarlo a pasar de "No puedo aprender idiomas" a "Sí puedo hacerlo", mitigando el miedo y la frustración que pueden llevar al abandono.

La enseñanza del inglés sigue a cargo del docente. Los libros son un recurso complementario a su currículo; la asimilación del idioma es un beneficio esperado que ocurre en segundo plano durante la lectura. Es un objetivo del método, no un resultado garantizado.

Un espacio para disfrutar la historia

Puede utilizarse en un club de lectura voluntario, en conversaciones informales al inicio de clase o como acompañamiento de la lectura independiente. La conversación gira en torno a los personajes, sus decisiones y el misterio. No requiere ejercicios de gramática ni sustituye el programa de inglés.

Compromisos de facilitación

• Invitar a leer sin exigir una cantidad ni comprobar quién terminó.

• Permitir leer más, leer menos o escuchar sin participar oralmente.

• Recibir respuestas en español, inglés o una combinación, sin exigir producción en inglés.

• No usar pruebas, listas públicas de lectura, calificaciones ni sanciones dentro de esta propuesta.

• Despertar curiosidad por la historia y acoger a quienes no han leído.

• Preparar en privado algunas palabras que puedan surgir al conversar sobre el relato.

Contenido de la guía

Principios de uso, ritmo sugerido, preparación lingüística, conversaciones para los once capítulos, registro privado del docente y diccionario de vocabulario.

Invitación y ritmo flexible

Primer encuentro

Entregue los libros y presente la aventura. Aclare que las palabras inglesas tienen apoyo y que no se espera memorizarlas. No anuncie la actividad como tarea ni establezca una fecha límite individual.

“Les traje una historia de Luci y Tomás, dos hermanos que visitan un templo antiguo con su mamá. Allí encuentran algo extraño. La historia empieza principalmente en español y aparecen palabras en inglés con ayuda para entenderlas. Si les da curiosidad, esta noche pueden empezar el primer capítulo. Si quieren seguir, adelante. Mañana podemos conversar sobre lo que descubrieron.”

Propuesta en siete sesiones

Esta distribución orienta la preparación del docente. Puede ralentizarse o acelerarse según el interés, la comodidad y la respuesta del grupo. No es un calendario de cumplimiento para los estudiantes.

Día	**Conversación**	**Invitación a continuar**
Lunes	Presentación del libro	Empezar el Capítulo 1; seguir si quieren.
Martes	Capítulo 1	Explorar los Capítulos 2–3.
Miércoles	Capítulos 2–3	Explorar los Capítulos 4–5.
Jueves	Capítulos 4–5	Explorar los Capítulos 6–7.
Viernes	Capítulos 6–7	Descubrir los Capítulos 8–9 durante el fin de semana.
Lunes siguiente	Capítulos 8–9	Explorar el Capítulo 10 y el epílogo.
Martes siguiente	Capítulo 10, epílogo y la experiencia completa	Conversar sobre el deseo de continuar con el Libro 2.

El epílogo figura como Capítulo 11 en el libro publicado. Quien lea por adelantado puede compartir su entusiasmo sin revelar descubrimientos posteriores al tramo sobre el que conversa el grupo.

Cuando alguien no ha leído

Lea o cuente al grupo el resumen breve del capítulo. Empiece con una pregunta que se pueda responder a partir de ese contexto. Si hace falta un detalle para seguir la conversación, cuéntelo al grupo y vuelva a la pregunta.

Preparación lingüística del docente

La progresión pertenece a la lectura

En el Libro 1, el vocabulario de contenido inglés se centra en sustantivos y adjetivos: cosas y cómo se describen. El Libro 2 incorpora verbos, adverbios y pronombres; el Libro 3 añade, entre otras estructuras, negación, contracciones y posesivo sajón. Esta organización no prescribe el orden de enseñanza del currículo escolar.

En la conversación, use las palabras y expresiones inglesas que el grupo ya encontró en el capítulo que comenta o en capítulos anteriores. Cada capítulo incluye la lista completa de las palabras inglesas de contenido que aparecen en él, con el significado que les da el libro. Una palabra de un capítulo anterior también está disponible. Mantenga el español como lengua de base y deje que cada estudiante responda en el idioma que prefiera.

Reglas para cambiar de idioma

- Mantenga la corrección de la estructura, la concordancia y el sentido al insertar palabras inglesas.
- Un adjetivo español prenominal, como gran, puede combinarse con un sustantivo inglés.
- Un adjetivo español que siempre va después del sustantivo (los de color, forma o procedencia, como roja, cuadrada o maya) no se combina con un sustantivo inglés, ni antes ni después. No use stone roja ni roja stone.
- Si necesita describir un sustantivo, conserve la expresión española o use la combinación inglesa completa, en su orden propio, cuando ambas palabras estén disponibles para el lector.
- No introduzca palabras inglesas que el libro todavía no presentó. Los posesivos y pronombres ingleses llegan en el Libro 2. Para indicar de quién se habla, use el posesivo español con el sustantivo inglés, como hace el relato: nuestra **mother**, su **mother**.
- Compruebe el uso concreto de cada palabra. Un sustantivo inglés no debe convertirse en verbo por comodidad; respete también singular y plural.
- Reformule la pregunta cuando una inserción resulte forzada. La lista de vocabulario sirve para preparar, no para justificar una construcción defectuosa.

Hablar con naturalidad

Pronuncie el inglés de forma clara dentro de la conversación, sin pedir repeticiones corales ni corregir públicamente la pronunciación durante esta actividad. Si el significado no resulta claro, aclare brevemente en español y regrese al relato. Las negritas de las preguntas señalan al docente qué vocabulario está cubriendo; no indican una entonación especial.

Ejemplo de respuesta acogida

Estudiante: “Yo creo que Luci y Tomás quieren encontrar un tesoro.”

Docente: “¿Un tesoro? ¿Y su **mother** estará pensando en un tesoro o en otra cosa?”

El docente responde a la idea del estudiante. No solicita que traduzca su respuesta al inglés.

Capítulo 1 Llegada al Templo

Arrival at the Temple · Páginas 1–6 del libro publicado

Lo que sucede

Luci, de quince años, y Tomás, de diez, llegan a un sitio arqueológico con su mamá, la Dra. Reyes. Ella es arqueóloga y conoce a Don Esteban. Luci se fija en marcas pequeñas que otros visitantes pasan por alto. Tomás descubre un círculo tallado con cuatro ranuras que se cruzan. Los adultos lo examinan y Don Esteban recuerda que todavía quedan cosas por descubrir. Luci siente que esto es solo el principio.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
photographs	fotografías	father	padre
mother	madre	enormous	enorme
line / lines	línea / líneas	center	centro
door	puerta	stone	piedra
family	familia	woman	mujer
attention	atención	time	tiempo
wall / walls	pared / paredes	people	gente
eyes	ojos	aroma	aroma
man	hombre	sky	cielo

La narración también utiliza the. En el Capítulo 1, temple aparece en el título inglés. En el relato aparece a partir del Capítulo 4.

Entrada a la conversación

“Luci y Tomás llegan con su mamá a un templo antiguo. Ella va a trabajar allí, pero los hermanos empiezan a notar unas marcas pequeñas en las piedras. ¿Qué les llama la atención de esa llegada?”

Cuente lo sucedido a todo el grupo. Invite a quienes quieran aportar un detalle y dé cabida a las primeras impresiones de quienes apenas conocen la historia.

Capítulo 1 Conversación sobre la llegada

Elija una pregunta para empezar y siga las ideas del grupo. Use las preguntas de seguimiento cuando ayuden a explorar lo que alguien acaba de decir. En los capítulos siguientes puede seguir esta misma rutina.

La primera impresión

"Luci ya había visto **photographs** del lugar. ¿Creen que verlo en persona fue diferente? ¿Qué les impresionaría a ustedes al bajar del autobús?"

Seguimiento posible: "¿Preferirían mirar primero desde lejos o acercarse a los tallados?"

La familia y el viaje

"¿Por qué viaja **the family** hasta allí? ¿Qué trabajo hace su **mother**? ¿Qué esperan encontrar Luci y Tomás?"

Seguimiento posible: "¿Qué diferencia hay entre visitar el lugar por trabajo y visitarlo por curiosidad?"

Imaginar el lugar

"Al abrirse **the door** del autobús entra el aire de la selva. ¿Cómo imaginan **the aroma** de ese lugar? ¿Y cómo imaginan **the sky** sobre las ruinas?"

Seguimiento posible: "¿Qué sonidos habría alrededor? ¿Qué sentirían al bajar del autobús?"

Mirar lo que otros no ven

"¿Qué llama la **attention** de Luci? Muchas personas miran los tallados grandes de **the walls**. ¿Por qué ella se detiene ante las marcas pequeñas?"

Seguimiento posible: "¿Alguna vez descubrieron un detalle que otras personas no habían notado?"

Conocer a Don Esteban

"Don Esteban es **the man** que recibe a la familia. ¿Qué impresión les dio? ¿Qué detalles de él le recuerdan a Luci a su **father**?"

Seguimiento posible: "¿Por qué creen que Luci empieza a confiar en él?"

Acoger distintas respuestas

Se pueden compartir impresiones y predicciones distintas. No hace falta encontrar una única respuesta. Si un estudiante no recuerda un detalle, otro puede recuperarlo; si nadie lo recuerda, el docente puede aportar contexto sin convertirlo en una corrección pública.

Capítulo 1 Conversación sobre el hallazgo

La reacción de Tomás

"Tomás mira a Luci con **enormous eyes**. Acaba de encontrar un círculo tallado. ¿Qué creen que siente en ese momento? ¿Qué les hace pensar eso?"

Seguimiento posible: "¿Lo contarían en voz alta o llamarían a alguien en secreto?"

Las líneas en la piedra

"Imaginen **the stone**. Tiene un círculo y cuatro **lines** que se cruzan en **the center**. Si siguieran una **line** con el dedo, ¿adónde llegarían? ¿Qué podrían significar las marcas del borde?"

Seguimiento posible: "¿Les parece una decoración, un mensaje o un mapa? ¿Qué les hace pensar eso?"

La atención de los adultos

"La Dra. Reyes es **the woman** que se acerca a mirar. ¿Cómo cambia su expresión? ¿Por qué vale la pena dedicar **time** a ese tallado?"

Seguimiento posible: "¿Qué preguntarían ustedes si pudieran hablar con quien lo hizo?"

Lo que todavía falta descubrir

"Don Esteban dice que mucha **people** ha estudiado el lugar. ¿Cómo puede quedar algo por descubrir después de tantas visitas? ¿Qué detalle de **the wall** les gustaría examinar?"

Seguimiento posible: "¿Importa más mirar muchas cosas o mirar una con cuidado?"

Cerrar con una pregunta abierta

"Hay un círculo, unas líneas y marcas hechas con mucho cuidado. ¿Qué querrían averiguar antes de irse? ¿Qué creen que harán Luci y Tomás después?"

La siguiente invitación

"Si quieren descubrir qué hacen después, pueden seguir con los Capítulos 2 y 3. Si todavía están empezando, la historia los espera. Y si ya llegaron más lejos, guarden las sorpresas para cuando conversemos sobre ellas."

No exija terminar esos capítulos. Si el grupo necesita más tiempo o quiere seguir otra ruta, adapte la invitación y la próxima conversación.

Capítulo 2 El Patrón en la Piedra

The Pattern in the Stone · Páginas 9–16 del libro publicado

Lo que sucede

Luci dibuja el tallado y compara sus ideas con las de Tomás. Don Esteban les cuenta que algunos símbolos se relacionan con el cielo y les recuerda que la arqueología exige estudiar antes de actuar.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
line / lines	línea / líneas	familiar	familiar
afternoon	tarde	smell	olor
door	puerta	woman	mujer
map / maps	mapa / mapas	first	primero, -a
ancient	antiguo, -a	important	importante
stone	piedra	people	gente
light	luz	stars	estrellas
photographs	fotografías	space	espacio
correct	correcto, -a	man	hombre
center	centro	family	familia
specific	específico, -a	long	largo, -a
point / points	punto / puntos	father	padre
attention	atención	hands	manos
different	diferente	secret	secreto
mother	madre		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: a, of, the.

Preguntas para conversar

"Luci dibuja el círculo y las **lines** que pasan por el **center**. ¿Qué podría notar al dibujarlas que se le escapó al mirar la piedra?"

"Si el tallado fuera un **map**, ¿cómo distinguirían uno que representa las **stars** de uno que señala lugares en la tierra?"

"Tomás imagina algo escondido. ¿Qué harían para investigar ese **secret** sin alterar el tallado?"

Invitación a continuar

Quien quiera seguir puede buscar qué cambia al comparar los dos dibujos del Capítulo 3.

Capítulo 3 El Mapa Que No Era un Mapa

The Map That Was Not a Map · Páginas 19–25 del libro publicado

Lo que sucede

Luci compara dos tallados. El grupo considera que el templo podría ser el punto central del diseño y que las marcas podrían relacionar lugares de la tierra con lo que se ve en el cielo.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
site	sitio	photograph	fotografía
air	aire	bag	bolsa
mother	madre	clear	claro, -a
lines	líneas	wind	viento
different	diferente	base	base
hands	manos	center	centro
woman	mujer	point / points	punto / puntos
family	familia	question	pregunta
idea	idea	circular	circular
mind	mente	direction	dirección
important	importante	map	mapa
first	primero, -a	sun	sol
circle	círculo	building	edificio
exterior	exterior	sky	cielo
people	gente	specific	específico, -a
second	segundo, -a	earth	tierra
part / parts	parte / partes	stars	estrellas
attention	atención	marks	marcas
ancient	antiguo, -a	alive	vivo, -a
stone	piedra		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: of, the.

Preguntas para conversar

"Al comparar los dibujos, ¿qué se repite en el **circle** y las **lines**? ¿Qué detalle les parece más importante?"

"Si el templo fuera **the center point**, ¿qué buscarían alrededor para comprobarlo?"

"¿Cómo podría un mismo dibujo representar lugares en **the earth** y cosas que vemos en **the sky**? ¿Qué les hace pensar que las **marks** representan **stars**?"

Invitación a continuar

Quien tenga curiosidad puede seguir el recorrido de los hermanos en el Capítulo 4.

Capítulo 4 El Camino Circular

The Circular Path · Páginas 27–33 del libro publicado

Lo que sucede

Luci y Tomás recorren un sendero que rodea el templo. Luci relaciona su forma y sus marcas con el tallado. En un lado tranquilo encuentran un bloque distinto de los demás y deciden esperar.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
different	diferente	ground	suelo
mind	mente	circle	círculo
line / lines	línea / líneas	center	centro
part	parte	ring	anillo
mother	madre	map	mapa
air	aire	point / points	punto / puntos
sun	sol	direction / directions	dirección / direcciones
bag	bolsa	south	sur
paper	papel	east	este
man	hombre	west	oeste
north	norte	dark	oscuro, -a
wall	pared	ancient	antiguo, -a
father	padre	weight	peso
attention	atención	space	espacio
base	base	earth	tierra
full	lleno, -a	visitors	visitantes
second / seconds	segundo, -a / segundos	correct	correcto, -a
mark / marks	marca / marcas	order	orden
stone	piedra	front	frente
circular	circular	important	importante

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
path	sendero	years	años
temple	templo		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: a, and, of, the.

Preguntas para conversar

"Luci y Tomás recorren el **path** que rodea **the temple**. ¿Qué le hace pensar a Luci que el **path** representa el **circle** del tallado? ¿Qué queda en el **center**?"

"¿Cómo usarían las **marks** que apuntan al **north**, al **south**, al **east** y al **west** para orientarse?"

"Luci y Tomás deciden esperar antes de tocar el bloque. ¿Qué les parece esa decisión? ¿Qué habría hecho cada uno si hubiera estado solo?"

Invitación a continuar

En el Capítulo 5 pueden buscar qué distingue unas marcas de otras.

Capítulo 5 La Puerta Escondida

The Hidden Door · Páginas 35–41 del libro publicado

Lo que sucede

Los hermanos cuentan doce marcas y distinguen cuatro que se alinean con las líneas principales. Luci relaciona las direcciones con el recorrido del sol y se pregunta si el orden permite abrir la puerta.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
afternoon	tarde	stone	piedra
site	sitio	specific	específico, -a
sun	sol	point / points	punto / puntos
air	aire	map	mapa
front	frente	center	centro
temple / temples	templo / templos	east	este
visitors	visitantes	south	sur
family	familia	west	oeste
dark	oscuro, -a	sky	cielo
mother	madre	night	noche
circular	circular	important	importante
path	sendero	part	parte
paper / papers	papel / papeles	father	padre
north	norte	order	orden
wall	pared	wrong	equivocado, -a
attention	atención	face	cara
ancient	antiguo, -a	correct	correcto, -a
mark / marks	marca / marcas	people	gente
line / lines	línea / líneas	moment	momento
circle	círculo	bag	bolsa
rest	resto	weight	peso

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
base	base	secret	secreto
year / years	año / años	full	lleno, -a
dust	polvo	bed	cama
direction / directions	dirección / direcciones	careful	cuidadoso, -a
warm	cálido, -a	eyes	ojos

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: in, of, the.

Preguntas para conversar

"¿Por qué destacan cuatro **marks** entre las doce? ¿Qué relación tienen con las **lines** que cruzan el **center**?"

"El **sun** recorre el **sky** de **east** a **west**. ¿Cómo cambia eso la manera en que Luci lee el **map**?"

"¿Qué les hace pensar que existe un **correct order**? ¿Qué prueba les daría más confianza?"

Invitación a continuar

En el Capítulo 6 pueden ver qué ocurre cuando prueban la secuencia.

Capítulo 6 La Primera Dirección

The First Direction · Páginas 43–49 del libro publicado

Lo que sucede

Antes de amanecer, Luci y Tomás ponen a prueba la secuencia de cuatro marcas. La piedra se mueve y la puerta se abre a medias. Regresan con su madre y Don Esteban sin contar aún lo ocurrido.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
sun	sol	line	línea
sky	cielo	west	oeste
air	aire	part	parte
dark	oscuro, -a	thin	delgado, -a
bed	cama	space	espacio
house	casa	different	diferente
night	noche	dust	polvo
birds	pájaros	ground	suelo
path	sendero	north	norte
temple	templo	earth	tierra
visitors	visitantes	warm	cálido, -a
east	este	mechanism	mecanismo
circular	circular	light	luz
front	frente	point / points	punto / puntos
mark / marks	marca / marcas	correct	correcto, -a
base	base	order	orden
stone	piedra	weight	peso
direction	dirección	day	día
real	real	mother	madre
work	trabajo	research	investigación
years	años	maps	mapas

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
south	sur	question	pregunta
dirt	tierra	bag	bolsa
clear	claro, -a	paper	papel
minute / minutes	minuto / minutos	photographs	fotografías
wall	pared	mind	mente

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: in, of, the.

Preguntas para conversar

"¿Por qué decidieron llegar antes de que saliera el **sun**? ¿Qué detalles del **sky** o de los **birds** ayudan a imaginar esa espera?"

"Cuando la primera **mark** responde, ¿qué pueden deducir? ¿Qué les falta averiguar sobre los cuatro **points**?"

"Luci y Tomás vuelven sin contar lo que encontraron. Luci nota una **question** en la mirada de su **mother**. ¿Qué creen que ella sospecha?"

Invitación a continuar

En el Capítulo 7 pueden ver qué cambia cuando vuelven a la abertura.

Capítulo 7 La Dirección Equivocada

The Wrong Direction · Páginas 51–57 del libro publicado

Lo que sucede

Tomás vuelve a presionar la marca del este y la abertura se cierra. Don Esteban describe cómo un mecanismo puede volver a su posición inicial. Luci propone intentarlo más temprano.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
afternoon	tarde	correct	correcto, -a
thin	delgado, -a	order	orden
dark	oscuro, -a	path	sendero
minute / minutes	minuto / minutos	front	frente
mother	madre	temple / temples	templo / templos
north	norte	sun	sol
wall	pared	sky	cielo
mechanism	mecanismo	maps	mapas
mark / marks	marca / marcas	kind	tipo
second / seconds	segundo, -a / segundos	weight / weights	peso / pesos
time	tiempo	point	punto
people	gente	attention	atención
real	real	stone	piedra
east	este	question / questions	pregunta / preguntas
sound / sounds	sonido / sonidos	face	cara
different	diferente	buildings	edificios
line	línea	night	noche
ground	suelo	room	cuarto
birds	pájaros	bed	cama
wind	viento	south	sur

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
ancient	antiguo, -a	west	oeste
wrong	equivocado, -a	day	día
person	persona	smile	sonrisa
part	parte		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: a, of, the.

Preguntas para conversar

"¿Qué esperaba Tomás al presionar otra vez la **mark** del **east**? ¿Qué le sorprendió?"

"¿Cómo les ayuda la explicación de Don Esteban a pensar en el **mechanism** y en el **correct order**?"

"Esa **night**, en su cuarto, Tomás muestra una tranquila **smile**. ¿Cómo la interpretan? ¿Qué creen que hará cuando vuelvan a intentarlo?"

Invitación a continuar

Quien quiera seguir puede descubrir cómo resulta el nuevo intento al amanecer.

Capítulo 8 El Pasaje Escondido

The Hidden Passage · Páginas 59–64 del libro publicado

Lo que sucede

Al amanecer los hermanos repiten la secuencia sin presionar dos veces. Entran por la abertura, bajan con una linterna y encuentran una sala con tallados y un mapa de piedra.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
room	cuarto	wind	viento
air	aire	clear	claro, -a
face	cara	different	diferente
sky	cielo	careful	cuidadoso, -a
sun	sol	mountain	montaña
dark	oscuro, -a	bird	pájaro
temple	templo	circle	círculo
familiar	familiar	care	cuidado
ancient	antiguo, -a	idea	idea
stone	piedra	important	importante
front	frente	space	espacio
building	edificio	center	centro
weight	peso	star / stars	estrella / estrellas
east	este	alive	vivo, -a
path	sendero	head	cabeza
mark / marks	marca / marcas	pedestal	pedestal
sound	sonido	ring	anillo
south	sur	thin	delgado, -a
west	oeste	specific	específico, -a
north	norte	point	punto
ground	suelo	hill	colina

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
line / lines	línea / líneas	base	base
wide	ancho, -a	full	lleno, -a
passage	pasaje	questions	preguntas
smell	olor	years	años
mother	madre	map	mapa
bag	bolsa	correct	correcto, -a
night	noche	order	orden
earth	tierra	cool	fresco, -a

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: in, of, the.

Preguntas para conversar

"Cuando entran en el **passage**, solo tienen la luz de una linterna. ¿Hacia dónde la apuntarían primero? ¿Por qué?"

"Si vieran tallados de un **bird**, una **mountain** y una **star**, ¿qué les haría pensar que los dibujos se relacionan?"

"¿Por qué Luci llama **map** a lo que encuentra en el **center** del **room**? ¿Qué podría mostrarles?"

Invitación a continuar

En el Capítulo 9 pueden comparar el disco con la primera pista de la superficie.

Capítulo 9 Debajo del Templo

Beneath the Temple · Páginas 67–71 del libro publicado

Lo que sucede

Luci y Tomás estudian el disco y comparan sus símbolos con el tallado exterior. El templo parece ser el punto de partida de varias rutas. Deciden regresar y pensar qué le contarán a su madre.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
room	cuarto	cool	fresco, -a
air	aire	kind	tipo
weight	peso	center	centro
temple	templo	pedestal	pedestal
earth	tierra	ground	suelo
space	espacio	ring	anillo
house	casa	specific	específico, -a
research	investigación	point / points	punto / puntos
different	diferente	care	cuidado
people	gente	real	real
wind	viento	shadows	sombras
head	cabeza	sky	cielo
stone	piedra	part	parte
clear	claro, -a	large	grande
thing / things	cosa / cosas	hill / hills	colina / colinas
line / lines	línea / líneas	south	sur
marks	marcas	dust	polvo
sister	hermana	alive	vivo, -a
years	años	final	final
day	día	path / paths	sendero / senderos
bird / birds	pájaro / pájaros	buildings	edificios

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
circle	círculo	moment	momento
star / stars	estrella / estrellas	visitors	visitantes
mountain / mountains	montaña / montañas	important	importante
thin	delgado, -a	mother	madre
map	mapa	eyes	ojos

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: a, in, of, the.

Preguntas para conversar

"¿Qué añade el **ring** de afuera del disco al **circle** que vieron en la superficie?"

"¿Qué sugieren las **lines** que salen del **center**? ¿Podrían señalar **paths**, **buildings** u otra cosa?"

"¿Qué parte del **map** le mostrarían primero a la Dra. Reyes para explicarle el hallazgo?"

Invitación a continuar

En el Capítulo 10 pueden seguir la interpretación que Luci hace fuera de la sala.

Capítulo 10 El Primer Camino

The First Path · Páginas 73–79 del libro publicado

Lo que sucede

Luci dibuja de memoria el mapa y conversa con Tomás sobre sus símbolos. Consideran si indican varias rutas o paradas de un mismo recorrido. El pájaro y una línea dirigen la atención de Luci hacia el sur.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
light	luz	stars	estrellas
passage	pasaje	drawing	dibujo
temple / temples	templo / templos	center	centro
sun	sol	site	sitio
warm	cálido, -a	ring	anillo
bird / birds	pájaro / pájaros	point / points	punto / puntos
trees	árboles	important	importante
ground	suelo	earth	tierra
dark	oscuro, -a	direction / directions	dirección / direcciones
thin	delgado, -a	buildings	edificios
line / lines	línea / líneas	attention	atención
shadow	sombra	first	primero, -a
brother	hermano	alive	vivo, -a
map / maps	mapa / mapas	years	años
room	cuarto	correct	correcto, -a
question	pregunta	air	aire
pedestal	pedestal	visitors	visitantes
mother	madre	house	casa
things	cosas	notebook	cuaderno
people	gente	front	frente

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
marks	marcas	base	base
work	trabajo	smell	olor
time	tiempo	different	diferente
day / days	día / días	research	investigación
path / paths	sendero / senderos	table	mesa
secret / secrets	secreto / secretos	kind	tipo
clear	claro, -a	minutes	minutos
mind	mente	bag	bolsa
large	grande	head	cabeza
circle	círculo	careful	cuidadoso, -a
hills	colinas	stone	piedra
south	sur	eyes	ojos
mountain / mountains	montaña / montañas		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: of, the.

Preguntas para conversar

"¿Qué gana Luci al hacer un **drawing** del **map** de memoria? ¿Qué podría haber olvidado?"

"¿Qué evidencia buscarían para saber si el **ring** señala varias rutas o varias paradas de una sola ruta?"

"¿Por qué el **bird** y su **line** llevan la mirada de Luci hacia el **south**? ¿Qué imaginan más allá de las **hills**?"

Invitación a continuar

El epílogo muestra qué deciden compartir los hermanos y qué preguntas quedan abiertas.

Capítulo 11 Epílogo

Epilogue · Páginas 81–83 del libro publicado

Lo que sucede

Luci decide contar el secreto. Los hermanos muestran a su madre y a Don Esteban cómo abrir la puerta y los guían hasta el disco. Los adultos ven el hallazgo y queda abierta la posibilidad de seguir otras rutas.

Preparación privada del vocabulario

La lista reúne las palabras inglesas de contenido que aparecen en el capítulo, incluidas las que aparecen sin glosa. Úsela para preparar la conversación.

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
afternoon	tarde	bird / birds	pájaro / pájaros
room	cuarto	shadow	sombra
temple	templo	first	primero, -a
brother	hermano	second	segundo, -a
table	mesa	order	orden
notebook	cuaderno	correct	correcto, -a
lines	líneas	block	bloque
mark / marks	marca / marcas	cool	fresco, -a
ancient	antiguo, -a	air	aire
stone	piedra	center	centro
mother	madre	pedestal	pedestal
map / maps	mapa / mapas	stars	estrellas
secret	secreto	time	tiempo
large	grande	circle	círculo
eyes	ojos	careful	cuidadoso, -a
head	cabeza	attention	atención
face	cara	hand	mano
moment	momento	mountains	montañas
smile	sonrisa	north	norte
familiar	familiar	south	sur
path / paths	sendero / senderos	east	este

Formas que aparecen	Significado en este capítulo	Formas que aparecen	Significado en este capítulo
trees	árboles	west	oeste
sun	sol	hills	colinas
ground	suelo		

Palabras funcionales inglesas que también aparecen: and, in, of, the.

Preguntas para conversar

"¿Qué hace que Luci quiera compartir el **secret**? ¿Cómo cambia el hallazgo al mostrar las **marks** a los adultos?"

"Tomás dice que encontraron un **map** y un **path**. Si pudieran hacerle una pregunta sobre el hallazgo, ¿qué le preguntarían?"

"Al salir del **room**, ¿qué pista les daría más curiosidad seguir? ¿Qué imaginan más allá de los **trees and hills**?"

Cierre de la lectura

Si les quedó curiosidad por los personajes o el mapa, pueden explorar el Libro 2 cuando quieran.

Registro privado y cierre

Vocabulario del Capítulo 1

Si le sirve para preparar la próxima conversación, marque las palabras que surgieron. Puede retomar alguna cuando vuelva a encajar en el relato.

☐ photographs ☐ mother ☐ line / lines ☐ door ☐ family ☐ attention

☐ wall / walls ☐ eyes ☐ man ☐ father ☐ enormous ☐ center

☐ stone ☐ woman ☐ time ☐ people ☐ aroma ☐ sky

Palabras que conviene retomar:

_____

Observaciones breves del docente

¿Qué personaje, escena o pregunta despertó más interés?

_____

_____

¿Qué intervenciones espontáneas sugieren comodidad o frustración?

_____

_____

¿Alguien expresó deseos de seguir leyendo o de descubrir el desenlace?

_____

_____

¿Conviene mantener, ralentizar o acelerar el ritmo sugerido?

_____

_____

Al terminar el libro

Recupere comentarios sobre cómo se sienten los estudiantes ante el aprendizaje del inglés y pregunte si quieren saber qué pasa después o si elegirían leer el Libro 2. No confunda terminar rápido, hablar más o reconocer palabras con una medida directa de autoeficacia. La ausencia de comentarios no demuestra desinterés.

Una breve reflexión inicial y otra final pueden orientar al docente. Si se usa esta guía en un estudio, el equipo investigador acuerda por separado el protocolo y los instrumentos de evaluación.

Registro para los capítulos siguientes

Si le resulta útil, anote el capítulo y alguna palabra que quiera retomar. Registre observaciones generales del grupo sin calificar ni identificar estudiantes.

Diccionario de vocabulario

Las palabras marcadas ⟨cognado⟩ se parecen a su equivalente en español.

afternoon *sustantivo* — **la tarde**

air *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el aire**

alive *adjetivo* — **vivo, -a**

ancient *adjetivo* — **antiguo, -a**

aroma *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el aroma**

attention *sustantivo ⟨cognado⟩* — **la atención**

bag *sustantivo* — **la bolsa**

base *sustantivo ⟨cognado⟩* — **la base**

bed *sustantivo* — **la cama**

bird *sustantivo* — **el pájaro**

block *sustantivo* — **el bloque**

brother *sustantivo* — **el hermano**

building *sustantivo* — **el edificio**

care *sustantivo* — **el cuidado**

careful *adjetivo* — **cuidadoso, -a**

center *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el centro**

circle *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el círculo**

circular *adjetivo ⟨cognado⟩* — **circular**

clear *adjetivo ⟨cognado⟩* — **claro, -a**

cool *adjetivo* — **fresco, -a**

correct *adjetivo ⟨cognado⟩* — **correcto, -a**

dark *adjetivo* — **oscuro, -a**

day *sustantivo* — **el día**

different *adjetivo ⟨cognado⟩* — **diferente**

direction *sustantivo ⟨cognado⟩* — **la dirección**

dirt *sustantivo* — **la tierra**

door *sustantivo* — **la puerta**

drawing *sustantivo* — **el dibujo**

dust *sustantivo* — **el polvo**

earth *sustantivo* — **la tierra**

east *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el este**

enormous *adjetivo* — **enorme**

exterior *sustantivo ⟨cognado⟩* — **el exterior**

eye *sustantivo* — **el ojo**

face *sustantivo* — **la cara**

familiar *adjetivo ⟨cognado⟩* — **familiar**

family *sustantivo ⟨cognado⟩* — **la familia**

father *sustantivo* — **el padre**

final *adjetivo (cognado)* — **final**

first *adjetivo* — **primero, -a**

front *sustantivo (cognado)* — **el frente**

full *adjetivo* — **lleno, -a**

ground *sustantivo* — **el suelo**

hand *sustantivo* — **la mano**

head *sustantivo* — **la cabeza**

hill *sustantivo* — **la colina**

house *sustantivo* — **la casa**

idea *sustantivo (cognado)* — **la idea**

important *adjetivo (cognado)* — **importante**

kind *sustantivo* — **el tipo**

large *adjetivo* — **grande**

light *sustantivo* — **la luz**

line *sustantivo (cognado)* — **la línea**

long *adjetivo* — **largo, -a**

man *sustantivo* — **el hombre**

map *sustantivo (cognado)* — **el mapa**

mark *sustantivo (cognado)* — **la marca**

mechanism *sustantivo (cognado)* — **el mecanismo**

mind *sustantivo* — **la mente**

minute *sustantivo (cognado)* — **el minuto**

moment *sustantivo (cognado)* — **el momento**

mother *sustantivo* — **la madre**

mountain *sustantivo (cognado)* — **la montaña**

night *sustantivo* — **la noche**

north *sustantivo (cognado)* — **el norte**

notebook *sustantivo* — **el cuaderno**

order *sustantivo (cognado)* — **el orden**

paper *sustantivo (cognado)* — **el papel**

part *sustantivo (cognado)* — **la parte**

passage *sustantivo (cognado)* — **el pasaje**

path *sustantivo* — **el sendero, el camino**

pedestal *sustantivo (cognado)* — **el pedestal**

people *sustantivo* — **la gente**

person *sustantivo (cognado)* — **la persona**

photograph *sustantivo (cognado)* — **la fotografía**

point *sustantivo (cognado)* — **el punto**

question *sustantivo* — **la pregunta**

real *adjetivo (cognado)* — **real**

research *sustantivo* — **la investigación**

rest *sustantivo* — **el resto**

ring *sustantivo* — **el anillo**

room *sustantivo* — **el cuarto, la sala**

second *adjetivo* — **segundo, -a;** *sustantivo* — **el segundo (de tiempo)**

secret *sustantivo (cognado)* — **el secreto**

shadow *sustantivo* — **la sombra**

sister *sustantivo* — **la hermana**

site *sustantivo (cognado)* — **el sitio**

sky *sustantivo* — **el cielo**

smell *sustantivo* — **el olor**

smile *sustantivo* — **la sonrisa**

sound *sustantivo* — **el sonido**

south *sustantivo (cognado)* — **el sur**

space *sustantivo (cognado)* — **el espacio**

specific *adjetivo (cognado)* — **específico, -a**

star *sustantivo* — **la estrella**

stone *sustantivo* — **la piedra**

sun *sustantivo* — **el sol**

table *sustantivo* — **la mesa**

temple *sustantivo (cognado)* — **el templo**

thin *adjetivo* — **delgado, -a**

thing *sustantivo* — **la cosa**

time *sustantivo* — **el tiempo**

tree *sustantivo* — **el árbol**

visitor *sustantivo (cognado)* — **el visitante**

wall *sustantivo* — **la pared**

warm *adjetivo* — **cálido, -a**

weight *sustantivo* — **el peso**

west *sustantivo (cognado)* — **el oeste**

wide *adjetivo* — **ancho, -a**

wind *sustantivo* — **el viento**

woman *sustantivo* — **la mujer**

work *sustantivo* — **el trabajo**

wrong *adjetivo* — **equivocado, -a**

year *sustantivo* — **el año**

Las Aventuras del Mapa de Piedra

Guía para el docente

El Templo del Patrón Oculto · Libro 1

Esta guía acompaña la lectura voluntaria de El Templo del Patrón Oculto, el primer libro de Las Aventuras del Mapa de Piedra. Luci y Tomás encuentran un círculo tallado en un templo maya, y los estudiantes descubren el misterio con ellos mientras el inglés aparece poco a poco en la historia.

Incluye resúmenes de los once capítulos, preguntas para conversar sobre los personajes y sus decisiones, la lista completa de las palabras inglesas de cada capítulo con su significado, una propuesta flexible de siete sesiones, un registro privado para el docente y un diccionario de vocabulario.

El Método StoryBridge busca fortalecer la confianza del estudiante en su capacidad para aprender inglés. Sin pruebas, sin calificaciones y sin presión: una buena historia y conversaciones que invitan a seguir leyendo.

StoryBridgeUSA